



PONCHO 21

Gebrauchsanleitung
User's Manual

PONCHO _21

FUNKTIONEN / FEATURES



1. Bietet Schutz vor Kälte, Wind und Regen
Cold, Wind and Rain Protection



4. Einfach zu signalisieren
Easy to signal



2. Schutz für Gesicht/Ohren oder Nacken
Face / ear protection or neck protection



3. Park modus
Parking mode



5. Verbesserte Sichtbarkeit des Rücklichtes
Improved rear light clearance

PONCHO _21

FEATURES / FEATURES

1



2



2.1



PONCHO _21

FEATURES / FEATURES



2



3



STORING CARE / STORING CARE

Beim verstauen des Ponchos, diesen nicht wie unten gezeigt knicken.

Dies kann zur Beschädigung seiner (Infra)Struktur führen.
By storing it, do not bend the Poncho like below, that might result on damaging its structure.



Sicherheitshinweise

Gebrauchsanweisung beachten

Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig und machen Sie sich mit den Funktionen des faltverdeckes vertraut. Beachten Sie ebenfalls die Gebrauchsanleitung des jeweiligen Fahrrades.

Verwendungszweck

Das Poncho darf nur an den Hase-Trikes verwendet werden. Die Benutzung in Verbindung mit anderen Fahrzeuge / Fahrrädern ist nicht erlaubt. Hase Bikes übernimmt keine Haftung für etwaige Folgeschäden.

Montage und Einstellung

Fragen Sie ihren Hase Bikes Fachhändler, um die Montage ihres faltverdeckes und an die Anpassung an ihrer Körpergröße. Sollten Sie das faltverdeck selber montieren, beachten Sie unbedingt die Montageanleitung.

Benutzung des Regenponchos

Bei Benutzung des als Zubehör erhältlichen Regenponchos müssen die Bewegungsfreiheit des Oberkörpers und der Arme, vor allem bei Handzeichen für Richtungswechsel und für den „Schulterblick“ gewährleistet sein. Achten Sie darauf, dass das Rücklicht durch den Regenponcho nicht verdeckt wird.

Dies kann das Fahrverhalten beeinflussen

Eine starke Windböe kann das Fahrrad auf die gegenüberliegende Fahrbahn drücken, es anheben oder umkippen lassen. Aus diesem Grund rät Hase Bikes davon ab, bei starkem Wind mit dem faltverdeck Fahrrad zufahren.

Parken bei Wind

Bei starkem Wind empfehlen wir das faltverdeck zum Parken abzunehmen, damit das Fahrrad nicht umkippt oder wegrollt. Wenn Sie das faltverdeck nicht abnehmen, müssen Sie sicherstellen, dass das Fahrrad nicht umkippen oder wegrollen kann.

Bei einem sehr kurz eingestellten Kettwiesel, Trix oder Lepus lässt sich das Trike mit faltverdeck und Poncho nicht mehr aufrecht parken. Das faltverdeck könnte sonst beschädigt werden.

Safety information

Read User's Manual

Read this User's Manual carefully, and familiarize yourself with the function of the Poncho. It's also important to read and observe all safety, installation, and operating instructions in the User's Manual for the trike with which the fairing is being used.

Intended use

The Poncho can only be used with trikes from HASE BIKES. The use of the Poncho on other vehicles is prohibited. HASE BIKES assumes no liability for any consequential damage.

Mounting and adjustment

Ask your authorized HASE BIKES retailer to assemble and adjusted it to your height. If you are mounting the Poncho yourself, be sure to follow the mounting instructions in this manual.

Use of the Rain Poncho

When using the Rain Poncho, be sure that it does not in any way restrict movement of the torso and arms and, above all, that it is still possible to make the necessary hand signals and turn your head for looking over your shoulder.

Riding under strong wind conditions

A trike with a Foldable Fairing has a greater surface area, making it more susceptible to wind gusts. This can affect vehicle handling. A strong gust of wind could lift up the vehicle, push it into another lane, or even tip it over. For this reason, HASE BIKES strongly advises never to ride with the Foldable Fairing under strong wind conditions.

Parking in windy conditions

In windy conditions, we recommend removing the Foldable Fairing and Poncho when parking your trike outdoors.

Otherwise, a gust of wind could tip over the vehicle or cause it to roll away. If you do not remove the Foldable Fairing and Poncho, then be sure to secure the parked vehicle from tipping or rolling.

A Kettwiesel, Trix, or Lepus that has been adjusted for a very short rider cannot be parked upright (on end) with a mounted Foldable Fairing and Poncho, as this would damage the fairing.

Sichtbar sein für andere

Bei Regen sind die Sichtverhältnisse in der Regel geringer. Deshalb können Sie möglicherweise von anderen Verkehrsteilnehmern schlechter gesehen werden. Fahren Sie auch am Tage mit Licht, dieses erhöht die Aufmerksamkeit der anderen Verkehrsteilnehmer.

Der Frontscheinwerfer darf andere Verkehrsteilnehmer nicht blenden. Unfallgefahr! Beachten Sie, dass vor allem hochwertige LED-Scheinwerfer sehr helle und weitreichende Lichtkegel erzeugen.

Öffnen des faltverdecks

Lösen Sie die seitliche Befestigung des faltverdecks nur vorsichtig. Das faltverdeck könnte sich durch die spannung des Gestänges plötzlich entfalten und möglicherweise Personen in der Nähe verletzen. Achten Sie darauf, dass sich keine Personen in unmittelbarer Nähe befinden.

Bevor Sie losfahren...

Kontrollieren Sie das faltverdeck und Poncho auf eine korrekte Befestigung. Ein nicht korrekt befestigtes faltverdeck könnte sich während der Fahrt öffnen und Sie oder andere Verkehrsteilnehmer verletzen oder unfälle verursachen.

Technischer Zustand

Fahren Sie stets nur mit einem technisch einwandfreien und korrekt befestigtem faltverdeck und Poncho. Führen Sie vor jeder Fahrt eine Sichtprüfung auf eventuelle Schäden durch.

Being visible for others

Visibility is generally poor in wet weather. Therefore, it may be more difficult for other road users to see you. HASE BIKES recommends riding with your lights on in wet weather to make it

easier for other road users to see you.

Be sure to adjust the headlight properly so that it does not blind other road users. Risk of accident! Keep in mind that high-quality LED headlights are especially bright and produce longbeams of light.

Caution when opening the Foldable Fairing

Use caution when releasing the catch on the side mount of the Foldable Fairing. The frame tension could cause the fairing to spring open, possibly injuring bystanders. Be sure that no one

is standing near the fairing before you release the catch.

Before each ride

Check the Foldable Fairing and poncho to make sure it is mounted correctly. A fairing that has been

improperly mounted could open during the ride and injure you or other road users or cause accidents.

Technical condition

The Foldable Fairing and Poncho should only be used if it is in perfect technical condition and mounted properly.

Before each trip, be sure to check the condition of the fairing and vehicle for possible faults or damage.

DE

Gewährleistung und Garantiebedingungen

Es gilt die gesetzliche Gewährleistung. Ausgenommen sind Verschleißteile wie z.B. Kette, Reifen, Bremsen etc. Der Gewährleistungszeitraum von (gesetzlich) 24 Monaten beginnt mit dem Kaufdatum. HASE BIKES gibt eine Garantie von 24 Monaten auf Material und Verarbeitung.

Hase Bikes bietet keine Garantie gegen normale Abnutzung und Verschleiß; unerlaubte Veränderungen, unsachgemäßen Gebrauch, unsachgemäße Wartung, Unfall, Missbrauch, Fahrlässigkeit, Beschädigung oder wenn das Produkt zu einem Zweck genutzt wird, für das es nicht ausgelegt ist.

Sollten wir feststellen, dass der Schaden aus normalen Verschleiß resultiert, Missbrauch oder Unfall, oder die Lebensdauer des Produkts angemessen überschritten ist, können Reparaturen je nach Fall zu einem angemessenen Preis vorgenommen werden.

Pflege

Waschen Sie das faltverdeck per Hand und nur mit Wasser. Das faltverdeck ist nicht Trockner geeignet, daher lassen Sie ihn an der Luft trocken. Stellen Sie sicher, dass das faltverdeck vollständig trocken und sauber ist, bevor Sie diesen verstauen.

EN

Conditions of warranty and liability

The terms and conditions are based on the statutory warranty. This excludes parts that wear, such as the chain, tires, brakes, etc. The warranty period (statutory) of 24 months commences from the date of purchase. This warranty covers defects in material and craftsmanship.

The HASE BIKES warranty does not cover normal wear and tear, unauthorized modifications or alterations, improper use, improper maintenance, accident, misuse, negligence, damage, or if the product is used for a purpose for which it was not designed. If we determine that the damage was a result of normal wear and tear, abuse or accident, or exceeding reasonable expectations of the products lifespan, repairs can normally be made at a reasonable cost, depending on the individual case.

Care

Wash your Foldable Fairing by hand using water with no chemicals. Never machine wash or dry your Foldable Fairing. Make sure the Foldable Fairing is dry and clean before folding it up for storage.



Hase Bikes
Hiberniastraße 2
45731 Waltrop
Germany

Phone +49 (0) 23 09 / 93 77-0

Fax +49 (0) 23 09 / 93 77-201

info@hasebikes.com

www.hasebikes.com